



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
SILVIO MELI**

Seduta tas-27 ta' Gunju, 2007

Avviz Numru. 289/2006

Focal Maritime Services Company Limited

vs

Top Hat Company Limited

Il-Qorti,

Rat ir-rikors fuq indikat datat is-27 ta' Settembru tas-sena 2006 fejn is-socjeta' attrici sejhet lis-socjeta' konvenuta quddiem din il-qorti sabiex din tghid ghaliex m'ghandhiex tkun ikkundannata:

1. Illi thallas lis-socjeta' Focal Maritime Services Company Limited f'isem il-principal taghha Sermar Line SRL ta' Via Urelta 2, Venezia, Marghera, I-italja, s-somma ta' hdax –il elf, hames mija u hamsin dollaru Amerika, (USD11,550), ekwivalenti ghal cirka tlett

Kopja Informali ta' Sentenza

elef, tmien mija u hamsa u sebghin Lira Maltin, (LM3,875.00,0), dovuti bhala damage chares sad-29 ta' Awissu tas-sena 2005, in konnessjoni mal-'container' numru SERU 2200550 ex m/v Carola voy 022, Bill of ladings dok 'A' li ntbaghat minn Malta ghat-Turkija, Istanbul;

2. Bl-ispejjez inkluz dawk ta' l-ittra ufficcjali tal-11 ta' Novembru tas-sena 2005 u bl-imghax legali sa l-effettiv pagament;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet datata l-15 ta' Dicembru tas-sena 2006 li permezz taghha s-socjeta' konvenuta eccepjet is-segwenti:

1. Illi hija qatt ma kellha relazzjoni guridika mal-kumpanija attrici;

2. Illi t-talbiet huma nfondati fil-fatt u fid-dritt;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti esebiti;

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti li taw bidu ghall-procedura odjerna jistghu jigu sintetikament kompilati bil-mod segwenti:

1. Illi x-xoghol tas-socjeta' attrici jikkonsisti fit-trasportar bil-bahar ta' 'containers';

2. Illi fil-kaz in dizamina ttrasportat "container" ghal istambul izda d-destinatarju Tork, nonostante li dan il-"container" twassal sal-port pattwit, baqa' ma rtirahx mill-port ta' destinazzjoni;

Kopja Informali ta' Sentenza

3. Illi ghalhekk is-socjeta' attrici qed tirrikorri ghal din il-procedura fil-konfront tas-socjeta' konvenuta stante l-obbligazzjoni minnha hekk assunta, (ara fol 116);

Ikkunsidrat;

Illi l-fatti skond is-socjeta' konvenuta jistghu jigu sintetikament esposti bil-mod segwenti:

1. Illi s-socjeta' konvenuta qatt ma b'xi mod inkarigat lis-socjeta' attrici biex tikkonsenja xi merkanzija fil-port ta' Hayderpasa (ara fol 4);

2. Illi la s-socjeta' konvenuta u lanqas xi direttur taghha ma kellu xi konnessjoni mas-socjeta' attrici;

3. Illi in oltre, jirrizulta li l-ewwel ammoniment li s-socjeta' konvenuta rceviet fir-rigward tal-vertenza odjerna kien proprju r-rikors promotur, (ara fol 21);

4. Illi biex il-merkanzija tas-socjeta' konvenuta inbaghtet it-Turkija din is-socjeta' inkarigat lis-socjeta' Borg company Limited, (ara fol 21 u 22);

5. Illi ghalhekk is-socjeta' konvenuta qed tirrespingi t-talbiet attrici bil-qawwa kollha;

Ikkunsidrat:

Illi minn analizi tas-suespost jirrizulta s-segwenti:

1. Illi jirrizulta li s-socjeta' konvenuta baghtet merkanzija t-Turkija;

2. Illi biex taghmel dan hi espressament inkarigat lid-ditta Borg Company Limited;

3. Illi ma jirrizultax li s-socjeta' konvenuta ghandha xi relazzjoni legali mas-socjeta' attrici u lanqas jirrizulta li taghha xi nkarigu specifiku biex tikkonsenja xi merkanzija f'isimha;

Kopja Informali ta' Sentenza

4. Illi del resto dan jirrizulta anke mill-“bill of lading” a fol 4;

5. Illi ghalhekk jirrizulta li t-talbiet attrici gew mal indirizzati stante li ma jirrizultax li hemm xi relazzjoni guridika bejn il-partijiet indikati fl-okkju ta' din il-procedura;

Ghaldaqstant filwaqt li tirrespingi t-talbiet attrici, takkolji l-eccezzjonijiet sollevati mis-socjeta' konvenuta, bl-ispejjez.

Marisa Borg
Deputat Registratur

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----